

Anmerkungen zum Arbeitsblatt 1

- Einsatz: Im Kurs
- Das Arbeitsblatt bezieht sich auf den Hörtext 1.15–18, Seite 36 im Kursbuch.
Sie benötigen für jede Teilnehmerin / jeden Teilnehmer (TN) eine Kopie des Arbeitsblatts.
Sie brauchen außerdem die CD1 der Kursbuch-CDs und ein Abspielgerät.
- Folgen Sie im Unterrichtsverlauf den Aufgaben auf dem Arbeitsblatt.
Notieren Sie die Vorschläge der TN in Aufgabe E1b und in Aufgabe E3a an der Tafel.

Hinweis: Auf keinen Fall sollten Sie vor dem Hören den TN die Transkription zur Verfügung stellen. Die Geschichte ist frei erzählt und sollte auch so wahrgenommen werden.

Hintergrundinformationen:

Katharina Ritter ist eine hauptberufliche Geschichtenerzählerin. Sie lebt in München. Ihr Motto lautet: „*Menschen lieben Geschichten. Ich erzähle sie ihnen.*“ Für die Aufnahme haben sich die Autoren des Buches und Katharina Ritter öfter getroffen, immer wieder bekamen sie neue Geschichten zu hören.

Für Katharina Ritter ist es wichtig, dass sie Geschichten frei erzählt und nicht rezitiert. Sie lernt also nicht Texte auswendig und gibt diese auch nicht wortgetreu wieder. Die Geschichte taucht in Bildern vor ihrem inneren Auge auf und diese Bilder erzählt sie den Zuhörern – so funktioniert Mündlichkeit.

Mündliches Geschichtenerzählen ist schlichte Kulturtechnik – niemand schreibt auf, was er im Urlaub erlebt hat, um es dann seinen Freunden vorzulesen oder schön auswendig gelernt vorzutragen. Wir Menschen erzählen.

Katharina Ritter erzählt moderne, eigene Geschichten, borgt aber auch in der Tradition und erzählt Märchen, Mythen und Sagen.

In ihren selbst erdachten Geschichten verknüpft sie klassische Erzählelemente und -stoffe mit modernen Gedanken und überraschenden, manchmal sogar absurden Wendungen.

Mehr über Katharina Ritter erfahren Sie im Internet unter:
<http://www.geschichtenerzaehlerin.de/home2.html> *

* Internetseiten können sich ändern. Für die Richtigkeit der Verweise können wir keine Garantie übernehmen.
Recherchieren Sie gegebenenfalls über Google.

Arbeitsblatt 1 Hören

Tracknummer der Kursbuch-CD 1: 1.15–18

1 Betrachten Sie das Märchen in Bildern.

- a Was stellen die Zeichnungen dar? Sprechen Sie.
Hier finden Sie einige Wörter, die zu den Bildern passen, die Sie aber noch nicht kennen.

der Holzfäller ■ das Beil ■ sich grämen ■ griesgrämig ■ der Korke ■ winzig klein
■ der Handwerksbursche



- b Wovon könnte das Märchen handeln? Was vermuten Sie? Sammeln Sie im Kurs.
c erinnern die Bilder Sie vielleicht an ein Ihnen bekanntes Märchen? Wenn ja, sprechen Sie.

2 a Hören Sie nun die Abschnitte 1–3 des Märchens.
Welches Bild passt zu welchem Abschnitt? Ordnen Sie zu.

Abschnitt 1 (Track 15):

Abschnitt 2 (Track 16):

Abschnitt 3 (Track 17):

- b Vergleichen Sie: Haben Sie einen oder mehrere Ihrer Vorschläge aus 1b wiederentdeckt?

3 a Was glauben Sie, wie geht die Geschichte weiter? Sammeln Sie Ihre Ideen im Kurs.

- b Hören Sie jetzt den Abschnitt 4 (Track 18).
Wie geht die Geschichte aus? Konzentrieren Sie sich. Machen Sie sich Notizen.
Waren Ihre Vermutungen richtig?

c Arbeiten sie zu zweit. Erzählen Sie das Ende der Geschichte, Ihre Partnerin / Ihr Partner vergleicht mit ihren / seinen Notizen.

d Hat die Geschichte Sie überrascht? Haben Sie etwas anderes erwartet? Hat sie Ihnen gefallen?
Sprechen Sie im Kurs.

Anmerkungen zum Arbeitsblatt 2

- Die Bearbeitung des Arbeitsblattes und die Vorbereitung der Ergebnisse erfolgt in Einzelarbeit oder als Partner- bzw. Gruppenarbeit zu Hause.

Hinweis: Hier kann man die Teilnehmerinnen und Teilnehmer (TN) dazu anregen, eigenständig einen kurzen, interessanten Beitrag für den Unterricht zu erarbeiten. Der Beitrag soll wirklich kurz sein, drei oder vier Minuten nicht überschreiten. Es soll auch keine perfekte Präsentation sein; die diesbezüglichen Arbeitsschritte usw. lernen die TN noch im Verlauf von Ziel B2, Band 1 und Band 2. Es geht hier also darum, dass sie ihre vorhandenen Sprachkenntnisse frei anwenden.

- Die Ergebnisse werden mündlich im Kurs präsentiert.
Die Präsentationen können gebündelt erfolgen oder verteilt auf die folgenden Unterrichtseinheiten als Einstiegs- oder Aufwärmphase.

Hinweis: Verweise auf entsprechende Internetseiten erhalten die TN auf dem Arbeitsblatt.

Variante: Vor allem im Hinblick auf die Herkunft in heterogenen Gruppen kann es für die TN interessant sein, Märchen aus anderen Kulturen zu hören. In diesem Fall verwenden Sie das Arbeitsblatt 2, Variante.

Arbeitsblatt 2 Recherche, Präsentation, Diskussion

Märchen entdecken

Recherche

- 1 Nehmen Sie ein Märchenbuch zur Hand. Oder suchen ein Märchen im Internet. Gehen Sie auf eine der vorgeschlagenen Internetseiten.*
Auf den folgenden Seiten finden Sie eine große Auswahl an Märchen in Textform:
www.internet-maerchen.de
www.maerchen.com
www.1000-maerchen.de
Auf der folgenden Seite finden Sie Märchen zum Anhören als kostenlose mp3-Downloads:
www.vorleser.net
Wie findet man sich auf dieser Seite zurecht?
Klicken Sie zuerst auf Gratis-Hörbücher von 150 Autoren. Wählen Sie dann den Autor, zum Beispiel „Grimm“, aus, klicken Sie diesen an und wählen Sie dann das Märchen, das Sie hören möchten.
Sie können das Märchen natürlich auch hören und lesen, wobei sich die geschriebene und die vorgelesene Fassung ein wenig unterscheiden können.
Unter der folgenden Internetadresse finden Sie die Zusammenfassung zahlreicher Märchen:
<http://www.maerchenlexikon.de/inhalt.htm>

Vorbereitung

- 2 **a** Wählen Sie ein Märchen aus. Lesen Sie das Märchen und/oder hören Sie das Märchen.
b Worum geht es in dem Märchen? Was passiert in dem Märchen? Machen Sie sich Notizen. Fassen Sie den Inhalt dann kurz zusammen.
Beantworten Sie dabei auch folgende Fragen:
 - Wann und wo spielt das Märchen?
 - Wer sind die Hauptpersonen/-darsteller?
 - Was passiert?
 - Wie endet es?

Notieren Sie sich wichtige Schlüsselwörter auf Kärtchen, wenn Sie wollen.

- c** Warum haben Sie dieses Märchen gewählt? Machen Sie sich auch zu dieser Frage Notizen.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Präsentation

- 3 Erzählen Sie das Märchen in Ihrem Kurs. Ihre Notizen und Wortkärtchen helfen Ihnen dabei.

Nach der Präsentation

- 4 Kennen andere Kursteilnehmer/innen Ihr Märchen aus ihrer Kindheit? Gibt es Unterschiede zwischen dieser deutschsprachigen Variante und dem Märchen in einer anderen Sprache?

* Internetseiten können sich ändern. Für die Richtigkeit der Verweise können wir keine Garantie übernehmen. Recherchieren Sie gegebenenfalls über Google. Auch die beschriebenen Pfade können sich ändern!

Fotodoppelseiten Lektion 2: Faszination

Arbeitsblatt 2, Variante Recherche, Präsentation, Diskussion

Märchen entdecken

Recherche

1 Nehmen Sie ein Märchenbuch aus Ihrer Heimat zur Hand. Oder suchen Sie ein Märchen im Internet.

Vorbereitung

2 a Wählen Sie ein Märchen aus. Lesen Sie das Märchen und/oder hören Sie es.

b Worum geht es in dem Märchen? Was passiert in dem Märchen? Machen Sie sich Notizen. Fassen Sie den Inhalt dann kurz zusammen.

Beantworten Sie dabei auch folgende Fragen:

- Wann und wo spielt das Märchen?
- Wer sind die Hauptpersonen/-darsteller?
- Was passiert?
- Wie endet es?

Notieren Sie sich wichtige Schlüsselwörter auf Kärtchen, wenn Sie wollen. Suchen Sie dazu die Übersetzung wichtiger Wörter im Wörterbuch oder fragen Sie Ihre/n Kursleiter/in.

c Warum haben Sie dieses Märchen gewählt? Machen Sie sich auch zu dieser Frage Notizen.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Präsentation

3 Erzählen Sie das Märchen in Ihrem Kurs. Ihre Notizen und Ihre Wortkärtchen helfen Ihnen dabei.

Nach der Präsentation

4 Kennen andere Kursteilnehmer/innen Ihr Märchen aus ihrer Kindheit? Gibt es Unterschiede zwischen Ihrer Variante und dem Märchen in einer anderen Sprache?

Anmerkungen zum Arbeitsblatt 3

- Die Bearbeitung des Arbeitsblattes und die Vorbereitung der Ergebnisse erfolgen in Einzelarbeit oder als Partner- bzw. Gruppenarbeit zu Hause.
- Die Bearbeitung des Arbeitsblattes ist, bei Interesse, freiwillig.

Hinweis: Hier kann man die Teilnehmerinnen und Teilnehmer (TN) dazu anregen, eigenständig einen kurzen, interessanten Beitrag für den Unterricht zu erarbeiten. Der Beitrag soll wirklich kurz sein, drei oder vier Minuten nicht überschreiten. Es soll auch keine perfekte Präsentation sein, die Arbeitsschritte dazu lernen die TN noch im Verlauf von Ziel B2, Band 1 und Band 2. Es geht hier also darum, dass sie ihre vorhandenen Sprachkenntnisse frei anwenden.

- Die Ergebnisse werden mündlich im Kurs präsentiert.
Die Präsentationen können gebündelt erfolgen oder verteilt auf die folgenden Unterrichtseinheiten als Einstiegs- oder Aufwärmphase.

Hinweis: Verweise auf entsprechende Internetseiten erhalten die TN auf dem Arbeitsblatt.

Variante: Das Arbeitsblatt bezieht sich auf die Brüder Grimm.

Wenn Sie einen gemischten Kurs mit TN verschiedener Nationalitäten haben, können Sie auch das Arbeitsblatt 3, Variante verwenden.

Fotodoppelseiten Lektion 2: Faszination

Arbeitsblatt 3 Recherche, Präsentation, Diskussion

Wer waren die Brüder Grimm? – Märchensammler kennenlernen

Recherche

- 1 Finden Sie mehr über die Brüder Grimm heraus.
 - Wer waren sie?
 - Wann lebten sie?
 - Was waren sie von Beruf?
 - Warum haben sie Märchen gesammelt?
 - Sind sie als Märchenerzähler oder als Märchensammler berühmt geworden?
 - Wofür sind sie noch berühmt?

Wo finden Sie Informationen? Versuchen Sie es auf der folgenden Internetseite:

<http://de.wikipedia.org> (geben Sie dann das Suchwort: „Brüder Grimm“ ein)

Oder auf der Internetseite des Brüder-Grimm-Museums:

<http://www.grimms.de>

Während der Recherche

- 2 **a** Notieren Sie sich die Antworten auf die Fragen auf einem Blatt oder auf Kärtchen. Sie können auch angewählte Seiten ausdrucken und dort die Antworten markieren.

Haben Sie noch weitere interessante Informationen gefunden? Notieren Sie auch diese.

- b** Vielleicht haben Sie auch interessante Bilder oder Fotos gefunden? Drucken Sie sie aus und sammeln Sie sie.

Präsentation

- 3 **a** Schreiben Sie die Informationen (Notizen) über die Brüder Grimm auf ein Poster (großes Blatt Papier). Kleben Sie die Abbildungen, die Sie gefunden haben, dazu.
- b** Hängen Sie das Plakat im Kurs auf und erzählen Sie den anderen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, was Sie herausgefunden haben.

Arbeitsblatt 3, Variante Recherche, Präsentation, Diskussion

Märchensammler oder Märchenerzähler aus Ihrem Heimatland

Recherche

- 1 Wen möchten Sie den anderen Teilnehmerinnen und Teilnehmern vorstellen?
Finden Sie mehr über die Person heraus.
 - Wer war sie?
 - Wann lebte sie?
 - Was war sie von Beruf?
 - Warum hat sie Märchen gesammelt bzw. erzählt?
 - Ist sie als Märchenerzähler oder als Märchensammler berühmt geworden?
 - Wofür ist sie noch berühmt?

Während der Recherche (Internet oder Bücher)

- 2 **a** Notieren Sie sich die Antworten auf die Fragen auf einem Blatt oder auf Kärtchen. Sie können auch ausgewählte Internetseiten ausdrucken und dort die Antworten markieren.

Haben Sie noch weitere interessante Informationen gefunden? Notieren Sie auch diese.

- b** Vielleicht haben Sie auch interessante Bilder oder Fotos gefunden? Drucken Sie sie aus und sammeln Sie sie.

Präsentation

- 3 **a** Schreiben Sie die Informationen (Notizen) über die Person auf ein Poster (großes Blatt Papier). Kleben Sie die Abbildungen, die Sie gefunden haben, dazu.
- b** Hängen Sie das Plakat im Kurs auf und erzählen Sie den anderen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, was Sie herausgefunden haben.

Anmerkungen zum Arbeitsblatt 4

- Die Bearbeitung des Arbeitsblattes und die Vorbereitung der Ergebnisse erfolgen in Partnerarbeit.
- Die Bearbeitung des Arbeitsblattes bietet die Möglichkeit, einmal ganz frei und ohne Zwänge einen eigenen Text zu schreiben. Die Übung braucht aber ausreichend Zeit, sie kann nicht in einem eng strukturierten Kurs durchgeführt werden.
In diesem Fall sollte sie eher als freiwillige gemeinsame Aufgabe zu Hause erledigt werden. Allerdings können Sie dann nicht unterstützend eingreifen.

Hinweis: Sie können diesen Bereich des kreativen Schreibens noch genauer steuern.

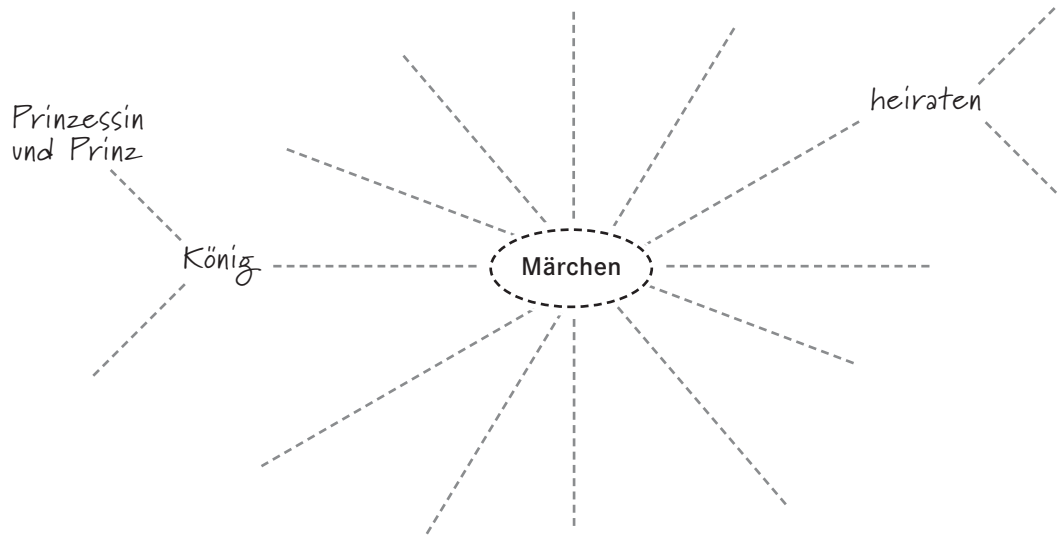
- Die in Aufgabe 3 ausgewählten Begriffe werden jeweils auf ein DIN-A4-Blatt geschrieben und mit den wichtigsten Eigenschaften und Charakteristika versehen (Name, Tätigkeit, Aussehen, Rolle usw.).
- Die Notizen, die in Aufgabe 3 zusammengestellt worden sind, werden noch einmal auf Kärtchen o. Ä. geschrieben und nummeriert. Beim Schreiben können dann die Kärtchen weggelegt werden, sobald der entsprechende Aspekt erledigt ist.
- Geben Sie den Zweiergruppen jeweils ein großes Blatt (DIN A3) und dicke Stifte, z. B. Marker.

Leiten Sie die Teilnehmerinnen und Teilnehmer an, die Formulierungen auf Schmierpapier zu erarbeiten und dann gemeinsam auf das große Blatt zu übertragen. So werden Sätze bzw. Formulierungen gemeinsam überdacht und eventuell korrigiert.

Arbeitsblatt 4 Kreatives Schreiben

Ein Märchen schreiben

- 1 Arbeiten Sie zu zweit. Welche Gegenstände oder welche Personen sind typisch für ein Märchen und könnten in Ihrem Märchen vorkommen? Sammeln Sie.



2

- 2 Entscheiden Sie sich gemeinsam für acht Begriffe aus Ihrem Wortigel.
- 3 Erfinden Sie mithilfe dieser Begriffe Ihr eigenes Märchen. Machen Sie sich Notizen.

Es war einmal.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- 4 Schreiben Sie nun das Märchen auf.
- 5 Erzählen Sie dann Ihr Märchen im Kurs.